

State of Minnesota**District Court**

COUNTY

JUDICIAL DISTRICT

CASE NO.

**PROBATION VIOLATION OR VIOLATION OF SENTENCING ORDER STATEMENT OF RIGHTS
ИЗЛОЖЕНИЕ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВ ПРИ НАРУШЕНИИ УСЛОВИЙ ИСПЫТАТЕЛЬНОГО
СРОКА ИЛИ СУДЕБНОГО ПРИКАЗА О НАКАЗАНИИ**

1. I understand I am in Court because it is alleged I have intentionally violated the conditions of my probation or stayed sentence as set forth in the violation reports or other papers.
Я понимаю, что я нахожусь в Суде в связи с утверждением, что я умышленно нарушил условия моего испытательного срока или отсрочки приговора, как указано в отчетах о нарушении или других документах.
2. I understand I have the following rights: Я понимаю, что у меня есть следующие права:
 - a. an attorney will be appointed to represent me if I cannot afford one;
иметь адвоката, который будет предоставлен мне Судом бесплатно, в случае моей неплатёжеспособности.
 - b. a hearing at which the state would be required to prove by clear and convincing evidence that I violated probation or failed to comply with a sentencing order;
на слушание дела, в ходе которого штат будет обязан доказать посредством ясных и убедительных доказательств мою виновность в нарушении условий испытательного срока или судебного приказа о наказании;
 - c. to have complete disclosure in advance of any evidence, including any written reports, to be used against me;
на полное ознакомление заранее со всеми свидетельскими показаниями, включая письменные отчёты, которые будут использованы против меня;
 - d. to call and cross-examine any witnesses called to testify against me;
на вызов и перекрёстный опрос всех свидетелей, вызванных в Суд для дачи свидетельских показаний против меня;
 - e. to testify myself if I wish;
на дачу моих свидетельских показаний при желании;
 - f. to offer evidence, subpoena witnesses and present arguments, describe circumstances or give an explanation;
на предъявление доказательств, вызов свидетелей в Суд и приведение доводов, описание обстоятельств и дачу объяснений;
 - g. to appeal any decision made in my case.
на обжалование любого решения по моему делу.
3. I wish to proceed as follows: Я изъявляю желание:
 - a. waive (give up) my right to an attorney, admit the violations, and let the Court decide today whether or not to revoke my probation and execute the stayed portion of my sentence. I understand I will be permitted to explain my situation to the judge.
отказаться от права на защиту, признать нарушения и позволить Суду решить вопрос об отмене испытательного срока и исполнении приостановленной части моего приговора о наказании. Я понимаю, что мне будет позволено объяснить судье моё положение;
 - b. request a continuance to hire my own attorney.
просить отложить слушание дела, чтобы я смог нанять адвоката;
 - c. request a court-appointed attorney and have completed a form showing my income, property and expenses.
просить о предоставлении мне бесплатного адвоката Судом. Я заполнил(а) анкету, касающуюся моего заработка, имущества и затрат;

d. deny that I violated my probation and request a hearing on another day. I give up my right to an attorney and will represent myself.

отрицать вину в нарушении условий испытательного срока и ходатайствовать о назначении слушания на другой день. Я отказываюсь от права на представительство в лице адвоката и буду действовать от своего имени.

Date: Дата: _____

Sign your name on this line

Распишитесь на этой линии

Date of Birth: Дата рождения: _____

Name, address, and phone number of your attorney:

Имя, адрес и номер телефона Вашего адвоката:

Print your name, current address, and phone number:

Напишите печатными буквами Ваше имя, адрес и телефон:

